



## MARTHA DAVIES HONORED

ON AUGUST 5, former WNAA trustee Martha Davies will receive an honor conferred on few Americans. At the 2016 National Eisteddfod of Wales in Abergavenny, Monmouthshire, she will be inducted into the Gorsedd of Bards in a colorful, traditional ceremony on the Eisteddfod *Maes*, or field.



*Photo by Shane & Sunny Portrait Artists, Roca, Nebraska*

The *Gorsedd Beirdd Ynys Prydain*, literally the “throne” of bards of the Isle of Britain, is a society of poets, musicians and representatives of Welsh culture.

In the announcement of the 2016 honorees on the Gorsedd website we read:

“Martha Davies, Lincoln, Nebraska, may be from the USA, but her Welshness is a strong personal trait, and she has been active in the North American Welsh community for many years. She came to live in Wales for four years and learned Welsh at Aberystwyth before returning to the USA where she worked as an archivist, librarian and translator of several Welsh books and documents. With her husband, Berwyn Jones, she runs the Great Plains Welsh Project Centre (sic) in Nebraska, receiving all

kinds of documents, books and artifacts from Welsh homes and chapels across the country. She is also responsible for digitising the two North American Welsh newspapers, *Y Drych* and *Ninnau*.”

<https://www.eisteddfod.wales/gorsedd-honours-2016>

Asked for a statement by the editors of HWYL, Martha said:

“This honor is just in time to commemorate my fortieth year since moving to Aberystwyth where, besides learning Welsh, I did up an Edwardian home. Thanks to all my Welsh teachers and other learners in so many places – Wales, Iowa, Minnesota, Canada – where I learned, over time, to think in Welsh. These days, however, I sing Welsh more than I speak it. But my true passion remains translating 19th century accounts of Welsh-American settlers who wrote their deepest feelings in their language-of-the-heart, Welsh. Their stories were largely forgotten because fewer people spoke Welsh in America, but we're bringing them back into the light in my column in the Welsh-American Genealogical Society newsletter and in four books and other translations. I am grateful for Berwyn who brought me back to his home state, Nebraska, where we and our colleagues created, and continue to build, the Great Plains Welsh Heritage Project in Wymore with research materials that rival the largest collections. For Nebraska's Sesquicentennial on March 1, 2017 we'll debut videos and an exhibit celebrating the Welsh of Nebraska and the plains.”

Martha will take the bardic name Martha Bethania, for two reasons: Bethania, or Bethany, was the Welsh Presbyterian Church in Carroll, Nebraska, until it was demolished a few years ago and Bethania, or Bethany, was the home of Lazarus and his sisters, Mary and *Martha*. Bethania is the Biblical Greek and Latin name for Bethany.

Martha served on the board of trustees of WNAA from 2008 to 2011 where she chaired the NAFOW Seminars Committee. She and Berwyn can always be found in the NAFOW Marketplace promoting the GPWHP and just about anything else related to Wales or Welsh culture.

The Welsh North American Association is proud of Martha and her extraordinary achievement and extends to her its hearty *llongyfarchiadau!*

The Gorsedd was founded in London in 1792 by Edward Williams who was known by his bardic name as Iolo Morganwg. He saw the Gorsedd as a bardic assembly dedicated to promoting the Welsh literary tradition. In 1795 he held the first Gorsedd in Wales outside the village

..... *Continued on page 2*

**WNAA BOARD OF TRUSTEES 2015-2016**

President: Ian Samways, Pennsylvania  
 Vice President: Will Fanning, California  
 Secretary: Helen Steinle, British Columbia  
 Treasurer: David R. Allen, New York  
 Past President: Barbara Leedy, Michigan  
 Systems Coordinator: Gerry Baker Perry, Washington

**US EAST**

Robert Dayton, Pennsylvania  
 Richard Donohoe, S. Carolina  
 Lincoln Hartford, Wisconsin  
 Gareth Howell, Virginia  
 Jeanne Jones Jindra, Ohio  
 Beth Landmesser, Pennsylvania  
 Danny Proud, Wisconsin  
 Dale Richards, Pennsylvania

Kay Gavin, Minnesota

Evans Paschal, Washington

Kay Thomas, Minnesota

**CANADA**

Gwen Dodson, Ontario

David Matthews, Alberta

David Llewelyn Williams,

British Columbia

Lezlie Wood, Ontario

**US WEST**

Susanna Adkins, California  
 Huw Christopher, California

**WALES**

Edward Morus Jones,

Ynys Môn

**BOARD ASSISTANTS:**

Joan Owen Mandry, Ohio;

Elaine Westlake, Alberta

**EXECUTIVE SECRETARY:** Megan Williams

P O Box 1054, Trumansburg, NY 14886, Phone 607-279-7402

Email wnaahq@gmail.com

**MISSION**

*The Welsh North American Association strives to preserve, develop and promote our Welsh cultural heritage and traditions, including the Welsh National Gymanfa Ganu, and to do all things necessary and appropriate to accomplish these goals.*

**HWYL** is published quarterly by the  
 Welsh North American Association

Editors: David Matthews and Richard Donohoe  
 Direct inquiries to editor@theWNAA.org.

*Continued from page 1. . . .*

of Cowbridge, a few miles north and west of Cardiff.

In 1819, the Gorsedd was associated for the first time with the eisteddfod movement, when Iolo inducted several persons into the Gorsedd by tying different colored ribbons on their arms. These same colors today, white, blue and green, appear in the robes worn to signify the various Gorsedd orders. Martha will receive a Green Robe for contribution to the arts

The National Eisteddfod was established in 1861 and since that time a close and valuable link has existed between the Eisteddfod and the Gorsedd. Today, during National Eisteddfod Week, five Gorsedd ceremonies are held, two in the open air and three in the main pavilion when winning poets are crowned and chaired.

**FYI from IHQ**

*By Megan Williams, Executive Secretary*

Wow, less than 3 months until this festival, things are certainly busy here at IHQ!

Due to high demand and early booking, both the Thursday tour and Monday tour to Banff are sold out. If you are interested in joining a waiting list for either tour, please let me know. There are still seats left on the Monday tour portion of the tour, these would **NOT include accommodation** in Banff but would include all sightseeing, lunches and the group dinner. If you are interested in booking the tour only and making your own accommodation plans in Banff, please contact me for additional information and pricing.

Registrations have been coming in at a fast pace and early registration is very much appreciated. Meal reservations can only be guaranteed if made before August 26<sup>th</sup>. On site meal reservations cannot be guaranteed. Mail-in registration closes August 1 but online registration will remain open until August 26<sup>th</sup>.

Advanced registration for the shuttle to Knox United, location for the Grand Concert, Sunday service and Gymanfa sessions, is required. It is a 2 block walk from the hotel, approx. 5 min. The one-time \$5 fee entitles use of the shuttle all weekend. The shuttle will run on a continuous loop, starting 45 min ahead of events.

I am looking forward to a wonderful long weekend in Calgary and to seeing many of you there. As always, please feel free to contact me with any questions you may have! [IHQ@thewnaa.org](mailto:IHQ@thewnaa.org) or 607-279-7402

**NAFOW 2016, SEPTEMBER 1 - 4**

**CALGARY, ALBERTA**

**OVER 92% SOLD –**

**BOOK TODAY**

Headquarters Hotel: WESTIN

Reservation by phone: 1-800-WESTIN1

(1-800-937-8461)

Use group name when making reservations:

**"North American Festival of Wales"**

**or** book on-line at [www.NAFOW.org](http://www.NAFOW.org) and click on the accommodation link.

**Festival Rates: \$125 CAN per night**

for singles, doubles, triples & quads.

Suites, subject to availability, \$195 CAN

*Rates available from August 30 to Sept 5.*

**DON'T FORGET YOUR PASSPORT!**

## WE HONOR MARJORIE LOUISE OWEN



IT IS WITH GREAT APPRECIATION that the Welsh North American Association and the Legacy Society acknowledge the bequest of \$100,000 from the estate of Marjorie L Owen. As a lifetime WNAA member, Ms. Owen made her wishes known to honor her Welsh roots and to support the WNAA Endowment for the future by becoming a participant in the Legacy Society. This generous gift was so typical of Marjorie's philanthropic ideals, which are reflective of a life filled with love, energy and involvement.

Born June 18, 1920, daughter of Julia and Arthur Owen in Hubbard, Ohio; Marjorie Louise was the eldest of three children. She enjoyed a happy childhood on the family farm in Hubbard, hearing many wonderful stories about Wales from her father, which likely inspired her future visits to Wales.

Marjorie excelled academically, earning a BA in Mathematics and Psychology from Wooster College and an MA in Psychology from Western Reserve University (now Case Western Reserve University). Beginning her 40 year career at GE she continued to advance to the position of Industrial Psychologist and frequently traveled to GE branches world-wide holding conferences and classes to provide state-of-the-art efficiency training. Though it was unusual then for a single woman to have such expansive corporate responsibilities, Marjorie excelled at leadership and directness but was loved for her thoughtful generosity.

Although never married, Marjorie was always very close and involved with her family. She thoroughly enjoyed studying the family genealogy and located a cousin in Ystrad Mynach, Wales, Megan Mary Maude Evans, whom she delighted in visiting often.

In her later years, Marjorie enjoyed living at the Welsh Home in Rocky River, Ohio, where she provided the Home with two vans both adorned with the beloved daffodils. She continued to be active, involved and

philanthropic in several Welsh Clubs including the Women's Welsh Clubs in Ohio. Among her favorite belongings were Welsh hymnals, dictionaries, travel books, love spoons, etc....all proudly displayed.

Marjorie Louis Owen, 1920 – 2016; whom we honor for her life of legacy building, not only financially but also through her enduring, enthusiastic support of WNAA, and most especially through her love of her Welsh roots.

### *A Message from Susanna Adkins, Legacy Society Chair:*

As I read Marjorie Owen's biography I was greatly impressed. Here indeed was a woman raised, not as a millionaire socialite, but in a wonderful, down-to-earth, working family like most of us reading this today. As a successful career woman, she certainly had vision, commitment and energy...yet never lost her desire to share and support worthy causes, especially when it came to her Welsh roots.

Marjorie Owen gave us a very generous bequest. She thoughtfully identified an amount that she felt happy and comfortable about. I find this an encouraging reminder that legacy gifts come from a caring heart moving forward to the logical mind to determine the personal amount...and no amount is ever too small. These gifts build on our Endowment Fund to assure the financial future of WNAA's mission to continue to promote Welsh heritage far into the future as we gather yearly to sing, laugh, learn, rekindle friendships and make new friends.

If you are already a Legacy member, Congratulations! You have joined a growing group of friends building on the future financial strength of WNAA.

If you aren't yet a Legacy member, please take a moment to consider if this may be the time to include WNAA in your will, trust or estate plans.

How to do it? You'll be pleased to see how easy it is: no written document necessary to WNAA for a specific amount or percentage; just your statement to WNAA that you have included WNAA in your will, trust or estate plans. This commitment welcomes you into The Legacy Society.

And here's a great incentive to us: If 1000 members (only about 1/3 of our current membership) planned for a bequest of \$1,000, WNAA, in time, would receive \$1,000,000 for the Endowment Fund. Amazing! Let's make it happen!

For more information, contact Megan Williams at NAFOW or at WNAA International Headquarters.



## THE OFFICERS AND TRUSTEES OF WNAA WELCOME YOU!! CALGARY



The board at its mid-year meeting in April at the Calgary Westin. First row l to r: Gerri Baker Parry, Jeanne Jones Jindra, Kay Gavin, David Allen, Kay Thomas, Elaine Westlake, Robert Dayton; second row: Megan Williams, Barbara Leedy, David Matthews, Richard Donohoe, Danny Proud, Gareth Howell, David Ll. Williams; third row: Lezlie Wood, Gwen Dodson, Beth Landmesser, Evans Pascal, Will Fanning, Dale Richards, Huw Christopher, Ian Samways; not in picture: Susanna Adkins, Lincoln Hartford, Edward Morus Jones, Helen Steinle.

*Beth Landmesser photo*

### SEPTEMBER?

*By Huw Christopher*

FLYING INTO CALGARY and riding from the airport to downtown was something of a disappointment for us. Everything seemed so flat! Where were all of the mountains we had been promised?

Whatever disappointment we might have felt soon went away as after the Mid-year meeting of the Board of Trustees of the Welsh North American Association my wife, Rachel, and I rented a car at Calgary airport and drove west on Highway 1, the Trans-Canada Highway, towards Banff. Soon every turn in the road prompted a new "Wow!" or "Look at that!"

After seeing the snow on the mountains around Canmore and Banff, walking on some packed ice to see the river cut through the snowy banks at Johnson Canyon, and walking on the only cleared trail beside a frozen Lake

Louise, the question that kept coming up in our minds was "I wonder what this will look like in September?"

The beautiful scenes we have seen in April have made us even more determined to return to these areas after the North American Festival of Wales in Calgary over Labor Day weekend. Whether you are taking the planned trip to the Banff area or planning, like us, to drive, we do not feel you will be disappointed. In talking with representatives at Information Centres along the way, if you have a choice, it will be quieter to visit these popular sights after the Festival rather than before.

After the beauty and wonder we have seen in April we look forward to what September will have to show us.

*Editor's note: If you are seated on the left side of the plane when you are approaching Calgary, you should see plenty of mountains. Once you are on the ground, they seem to disappear behind the local hills.*

## NAFOW 2016's PREACHER

THE PREACHER for the NAFOW Worship Service on Sunday, September 4, 2016, will be Eirian Wyn Lewis, who was born and raised in Llanybydder, a market town in Carmarthenshire, West Wales. His parents had a thriving grocery business in the centre of the town serving the larger rural community. He attended Aberduar Baptist Church from a very early age and took an active role in all its events and was baptized at seventeen when he started preaching and felt the call to ministry.

Eirian was educated at the local primary school before secondary education at Lampeter, the nearby university town. He studied theology at the North Wales Baptist College and the University of Wales, Bangor, in 1975, and after his graduation he was ordained to the ministry in North Pembrokeshire in 1979. He has remained in the same pastorate and has four churches under his care. He graduated with a degree in Welsh in 2010 from the University of Wales, Lampeter.



He has been President of the Pembrokeshire Baptist Association twice and is, at present, the Secretary and Moderator of the Association. He has also served as President of the Carmarthenshire and Cardiganshire Baptist Association and was President of the South Wales Free Church Council in 2004. He was President of the Welsh Baptist Union in 2014 -15.

He has travelled extensively visiting the Welsh colony, *Y Wladfa*, in Argentina nine times and has ministered there amongst the descendants of the original settlers on two different occasions. Actively involved with the Welsh Argentine Society for thirty years, he has been chairperson of the Welsh - Argentine Society on two occasions and has been the President since 2005.

Eirian has visited the USA and Canada six times and attended NAFOW on three occasions: Wilkes-Barre, 1983; Scranton, 2012 and Minneapolis, 2014, and has preached in the Welsh Presbyterian Church in Los Angeles, the Welsh Congregational Church in New York and at the 138<sup>th</sup> Annual Gymanfa Ganu of the Central Southeast Ohio Association of Welsh Congregational Churches in 2010.

He has also been president, chairperson and secretary of many societies in North Pembrokeshire and has taken an active role in the newly formed Waldo Society, having recently been appointed chairperson, promoting Waldo's contribution to the literature and culture of Wales. Waldo

is regarded as one of Wales's most influential poets and a bard of international significance.

He was honoured by *Gorsedd y Beirdd* at the National Eisteddfod of Wales held at Y Faenol, Caernarfon in 2005 and by *Gorsedd y Wladfa* in 2011. His bardic name in Wales is *Eirian Cleddau* and in Argentina, *Pastor Gales*, and he is eagerly looking forward to this year's visit to America and Canada and, especially, to Calgary!!!!!!!

## SUNDAY MORNING WORSHIP AT KNOX UNITED CHURCH

ONCE AGAIN THIS YEAR at our Festival, we will have an opportunity to share our Welsh heritage with a local congregation as we join the Knox United Church for a joint service at 10:30 a.m. on Sunday, September 4. We appreciate the pastor, the Rev. Dr. Dave Holmes, the staff and officers of the church allowing us to share this service as they celebrate Labour Day and Pride Weekend in Calgary and we participate in our North American Festival of Wales.

NAFOW delegates and members of the Calgary Welsh Society will be contributing to the service as the Scriptures are read in Welsh and English, the Rev. Eirian Wyn Lewis from Wales will preach, our Festival organist, Steve Jensen, will play the organ, and our traditional "In Memoriam" will be led by our Executive Secretary, Dr. Megan Williams. The offering will be dedicated to the work of the Knox United Church in its inclusive, welcoming witness in the downtown area of Calgary.

More information on the church, including a welcome to their Labyrinth, is available on their website at [www.knoxunited.ad.ca](http://www.knoxunited.ad.ca) In a recent meeting with some of the local venue committee and our Board of Trustees, the pastor, Dave Holmes, shared how he remembered the way in which people of Welsh heritage had had a tremendous impact on the music program of his home church. Let's not disappoint him with our singing on the Sunday morning of September 4!



*Knox United Church is a five-minute walk, approximately 2½ blocks from the Westin Hotel. For those unable to walk, transportation is available for all events at Knox United Church for a \$5 fee.*

## 2016 NAFOW EISTEDDFOD

IT'S THAT TIME again...time for you to start planning your participation in the Eisteddfod at the 2016 North American Festival of Wales in Calgary!

The competition entry form and information sheet are up and running at the NAFOW website:

[http://www.nafow.org/WNAA\\_NAFOW/PDFs/Forms/forms2016/eisteddfod\\_2016.pdf](http://www.nafow.org/WNAA_NAFOW/PDFs/Forms/forms2016/eisteddfod_2016.pdf). In addition to the new Solo Voice (Youth) competition, we will hold three competitions again in poetic recitation: Adult and Welsh Learners, both involving recitation of a set piece from memory in Welsh, and English Language Recitation; and three more in singing: Hymn Singing, Solo Voice (Adult) and Solo Voice Semi-Professional. The Solo Voice Semi-Professional competition, as usual, offers the David G. Morris Memorial Award with a generous cash scholarship as a first prize, for travel to compete in the 2017 National Eisteddfod of Wales. Note that the form has recently been revised to shift some competition times, but all are still taking place on Saturday, September 3, 2016, at the Westin Calgary.

Anyone may enter up to three competitions, subject to restrictions noted on the entry form and information sheet. All entries must be received by August 20, 2016. Please contact us at any time with questions (email: [eisteddfod@nafow.org](mailto:eisteddfod@nafow.org), phone: 412-215-9161), and we'll see you onstage in Calgary!

### EISTEDDFOD COMPETITION SCHEDULE

Saturday, September 3, 2016, Westin Calgary

10:00 - 10:30 am	Adult Recitation (Welsh)
10:30 - 11:00	Welsh Learners' Recitation
11:00 - 11:30	English Language Recitation
11:30 - 12:15	Solo Voice (Youth: 15 & under)
12:15 - 1:00 pm	Hymn Singing
1:00 - 2:00	Solo Voice (Adult: 16 and over)
2:00 - 3:00	Solo Voice Semi-Professional <i>David G. Morris Memorial Award</i>
4:00 - 5:00	Eisteddfod Winners' Concert

**ENTRY DEADLINE FOR ALL  
COMPETITIONS: August 20, 2016**

Questions? Please contact the Eisteddfod Committee (email: [eisteddfod@nafow.org](mailto:eisteddfod@nafow.org), phone: 412-215-9161).

# NWAF



THE MISSION of the National Welsh-American Foundation is the preservation, promotion and sharing of Welsh-American history, culture and contemporary activities with audiences in North America, Wales and beyond. The Foundation promotes the understanding and recognition of those values that are unique to our Welsh heritage.

These goals are met by providing financial assistance through scholarships and study grants to individuals, institutions, Welsh festivals, eisteddfodau and exhibits. Material support for our 501C(3) is gained through members, donations and several major endowments. Leadership of the Foundation comes from Directors based in the United States, Canada and Wales in order to coordinate activities in each country. The Foundation seeks to facilitate an exchange of artists and scholars between Wales and North America so as to share the Welsh language, music and culture. This will be evident at this Festival by the performance, at NWAF's joint banquet with WNAA on Friday evening, by Robert Lewis the winner of the 2015 Osborne Roberts Blue Riband at the National Eisteddfod in Wales in 2015. His performance will follow the award of the Heritage Medallion, NWAF's highest honor to Grenville Thomas, pioneer explorer and entrepreneur in Canada's mining industry.

Please stop by at our table to learn more about these individuals and the many others who are benefitting from the Foundation's recognition and support.

Contact: [nwafcymru@gmail.com](mailto:nwafcymru@gmail.com) 908 889 4942.

Back by Popular Request!

**WNAA SILENT AUCTION**

NAFOW Calgary 2016

Join us once again in the NAFOW Marketplace to look over a wide variety of Silent Auction items and place your bid on a collectible that catches your eye.

You just may be a winner!

# MARKETPLACE AND TEA ROOM



## NINNAU

NINNAU, THE WELSH North-American newspaper, looks forward to meeting subscribers and friends in the 2016 Marketplace. Stop by the Ninnau table to renew your subscription, purchase a gift subscription or learn more about keeping in touch with Welsh news from across North America. Individual copies of the newspaper will also be for sale.



We also have a very unique opportunity. A dedicated Ninnau subscriber has donated a beautiful collection of match-books from around Canada. Proceeds will go to Friends of Ninnau.

**Ninnau will hold a casual reception for subscribers, contributors and friends on Saturday, Sept 3<sup>rd</sup> at 4:30pm. All welcome!**



COMMUNITY FOUNDATION  
IN WALES  
SEFYDLIAD CYMUNEDOL  
YNG NGHYMRU

AS THE ONLY COMMUNITY FOUNDATION in Wales, we are privileged to work alongside people who want to make a difference with their philanthropy in Wales. Last year we awarded over £2.5 million to over 500 charities, community groups and individuals on behalf of our Fund Holders and clients. We're thrilled to be attending the NAFOW in Calgary this year. We've again teamed up with Melin Tregwynt, based in Pembrokeshire, who are supporting our Fund for Wales by designing an exclusive blanket, with 30% of the proceeds from each sale being donated to the Fund for Wales. Due to the success of the first limited edition blanket design, we'll be launching the new Community Foundation in Wales print at this year's North American Festival of Wales with blankets, cushions, purses and notebooks available in this exclusive print.



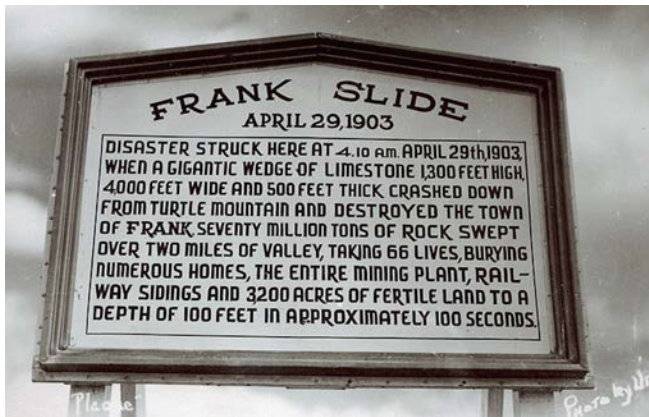
Visit Mari-Wyn Elias-Jones, our new development manager, at the NAFOW Marketplace, to learn more about the Foundation, the needs in Welsh communities and how you can make a difference....as well as purchasing unique Welsh products from Melin Tregwynt. Mari-Wyn is bilingual, brought up in the outskirts of Cardiff but with family from both Carmarthenshire and Anglesey. She has a keen interest in Welsh culture and heritage and spends a lot of her time enjoying the Welsh countryside with her faithful companion, sheepdog Llewelyn.

We would be thrilled to talk to anyone interested in supporting the Fund for Wales, establishing their own Donor Advised Fund or wanting to hear more about the work of the Community Foundation in Wales. Email Mari-Wyn Elias-Jones, Development Manager, at [mari-wyn@cfiw.org.uk](mailto:mari-wyn@cfiw.org.uk).

Thank you to all at the North American Festival of Wales for welcoming us again this year and we look forward to enjoying all things Welsh with you!

**DON'T FORGET YOUR PASSPORT!**

## ON THE EDGE OF DESTRUCTION



NAFOW WILL WELCOME Frank Slide Interpretive Center program coordinator, Cathy Pisony. Cathy will share information on the Interpretive Centre located in the Crowsnest Pass amid the breathtaking beauty of the Canadian Rockies. The Centre, through dynamic interpretive programs and presentations, shares what it was like to be in the coal-mining town of Frank before, during and after the great rock avalanche that devastated the town. The story of this tragic event will be shown through the film “On the Edge of Destruction.”



The British Pantry opened its doors in Calgary in 1997. It has become known for its small town charm and friendly staff. It works continuously to bring customers a taste of home away from home offering a wide range of British products. British Pantry strives hard to bring new and exciting products as well as ensuring that the reliable classics are available at the best possible prices.



The editor, while walking through the very attractive shop was, as his mouth watered, reminded of ‘y siop bach yn Borth’ with its range of Cadbury’s chocolates, MacIntoshes’ Quality Street, good ‘ole’ pickle onions, etc. Come along and be prepared to take some good old favorites home.

## ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY

Alberta Genealogical Society (AGS) will be present in the marketplace at The North American Festival of Wales at Calgary from September 1-4. We will be available to answer questions you may have about family history and will be able to search the databases on the AGS website. AGS is a non-profit organization founded in 1973 to promote the study of genealogy and genealogical research primarily within the Province of Alberta.



### BARRY MARKS ARTIST, TEACHER



BARRY MARKS graduated from the Alberta College of Art in 1962 with a 4 year Commercial Art Diploma. He then worked as a Commercial Artist at various locations in Calgary for the next five or six years before going to University to obtain his Education degree in Vocational Education at the University of Alberta.

Hired as a Commercial Art instructor he began teaching for the Calgary Board of Education at Ernest Manning Senior High School in 1968. He continued his teaching career at Manning for the next 41 years before retiring in 2009. During his stay at Ernest Manning he not only taught Commercial Art but, also, Fine Art, and black and white Darkroom Photography. Barry also taught at the University of Calgary as a sessional instructor in Drawing. He has exhibited in group shows with the Calgary Retired Teachers for the last six years and has put on workshops for Art groups and for retired teachers at their convention.

Barry continues creating his artwork, working in drawing media of all kinds, in watercolour, acrylics, collage and combinations of these media, as well as, silkscreen, photography and design. He is represented in private art collections in Calgary, elsewhere in Canada, the USA and Great Britain. Email: [barrymarks@shaw.ca](mailto:barrymarks@shaw.ca)



## DAVID WESTERN LOVESPOONS

DAVE WESTERN is one of the world's foremost carvers, and historians, of lovespoons. The author of two books on the subject, "The Fine Art of Carving Lovespoons" and "History of Lovespoons", he has thirty plus years of lovespoon experience.

Dave's elegant lovespoons represent the pinnacle of design and craftsmanship, whether carved in historical or modern styles. Dave's spoons always balance rich tradition with a sense of adventure and for this year's NAFOW Marketplace, he will have a wide range of stylish and beautifully carved spoons for sale. Dave's specialty is custom commission work and he will be happy to help you create the perfect lovespoon for your important occasion.



Lovespoons are Dave's passion and he welcomes you to drop by, view his work and have a chat about this venerable Welsh tradition.

Dave is also very excited to announce that Laura Jenkins Gorun will be dropping by the booth! She and Dave will be working on the NAFOW 2016 raffle spoon and will be helping sell tickets for this rare opportunity to both help NAFOW and own a spoon carved by two of North America's finest lovespoon carvers!!

[www.davidwesternlovespoons.com](http://www.davidwesternlovespoons.com)

## 2016 LOVESPOON RAFFLE

LAURA JENKINS GORUN AND DAVE WESTERN are excited to announce that after the success of last year's NAFOW raffle love spoon, we are going to make another for this year's Calgary gathering!

Last year's lovespoon raised over \$2000 for NAFOW programming and set a pretty high bar for us as carvers! To try and outdo ourselves we are opting for a two part spoon joined by a length of very unique wooden chain link.

Dave's side of the spoon will celebrate Wales and Canada with a vibrant cascade of maple leaves and a regal dragon, Laura's side will celebrate Wales and the United States and, to make things a bit more exciting, will be revealed during the summer.

We very much hope that NAFOW attendees will support this year's fund-raising lovespoon with the same enthusiasm as last year. Tickets will once again be a fiver for one or three for a tenner...a bargain for a beautiful work of art!!

## TEA TRADER

LOCATED IN INGLEWOOD, Calgary's oldest neighbourhood, the Tea Trader retail shop opened its doors in April of 1994.

Ted Jones, the owner of the business, imports tea from around the world and has established long relationships with many suppliers from various growing regions and tea estates.

The Tea Trader carries a wide range of teas from China, India, Sri Lanka, Taiwan and Japan. This includes a



number of herbal infusions, including Rooibos from South Africa.

Tea Trader sells loose tea and a wide array of tea-ware and accessories. Through their mail order business, tea is shipped across North America (and sometimes overseas). Tea Trader also creates its own blends like Bow River Breakfast, Alberta Clipper, Rocky Mountain Chai and, of course, Calgary Welsh Breakfast.



"To Be Revealed  
Summer 2016"

## GREAT PLAINS WELSH HERITAGE PROJECT

OVER THE YEARS, Berwyn Jones, Martha Davies, and their volunteers have enjoyed chatting with visitors and sharing their discoveries.

In Calgary the GPWHP will share *Alberta articles* that were sent to *Y Drych* (Utica, N.Y.) telling of Welsh life in the province of Alberta. They have been translated and indexed, so visit the GPWHP table and search for your family and friends in Calgary, Ponoka/Wood River, Edmonton and other locations.



Recently discovered letters from World War One sent from France back home to Nebraska (written in English and in Welsh), will be displayed. The Heritage Project is actively searching for letters telling of the North-American Welsh experience. Please consider sharing copies of your family letters and other materials to be preserved in the *Archive for Welsh America*.

Books about Welsh-Americans in Minnesota, Ohio, New York, and Wisconsin will be displayed:

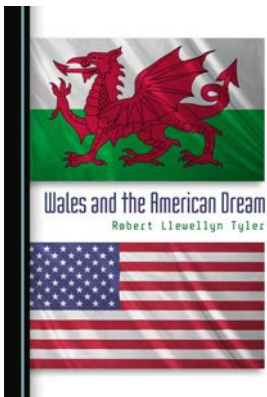
*Hanes Cymry America: History of the Welsh in America (1893)*. Find your family in the indices and order copies for yourself and your local genealogical society (order forms or online).

Free copies of our quarterly newsletter, membership forms, genealogy search forms and information about the GPWHP organization will be available.

For those of you at home: [www.welshheritageproject.org](http://www.welshheritageproject.org) is where you'll find the latest news, photos, obituaries (translated) of Welsh-American settlers, names on our red work quilts (indexed), order forms for books of translated Welsh-American history, and a donate button!

## WALES AND THE AMERICAN DREAM

THE WELSH COMPRISED a distinct and highly visible ethno-linguistic group in many areas of the United States during the late decades of the nineteenth century and the early decades of the twentieth. This book provides a micro-study of four identifiable Welsh communities over a set period of time. The nature, strength and long-term viability of these communities is analysed and assessed, as are the ways in which they changed; a process which saw the Welsh become Welsh-Americans and, ultimately, Americans.



*Robert Llewellyn Tyler* was born in Newport, Wales. He received his BA from University College of Wales, Aberystwyth, his MA from the University of Pittsburgh, and his PhD from the University of Melbourne. He has taught in Japan and Argentina, and at universities in Eastern Europe and the Middle East. For the academic year 2009–2010, he was the Fulbright Professor at Westminster College in Fulton, Missouri. He has been widely published and continues to research Welsh communities overseas.

## NOVELIST: BARRIE DOYLE

### Novels: *The Excalibur Parchment* & *The Lucifer Scroll*

NOVELIST, BARRY DOYLE is a professional journalist and public relations counsel.

His suspense thriller novels *The Excalibur Parchment* (2014) and *The Lucifer Scroll* (2016) are the first two books of The Oak Grove Conspiracy trilogy. Wales—particularly the South Wales valleys—stars in the books.

Book One, *The Excalibur Parchment*, is a thrilling race across Wales in two different centuries—the 14<sup>th</sup> and the 21<sup>st</sup>—as well as the USA, Brittany and Venice. Acts of terror by zealous Druids determined to rejuvenate the “old faith”, clash with a modern journalist and an historian who are suddenly thrust into the role of protector of a hidden Excalibur. The sword is an icon, a symbol of power that the Druids will kill to obtain.



In *The Lucifer Scroll* an even more powerful and legendary symbol, The Spear of Destiny, is the prize. Hitler, Charlemagne and other dictators lusted after it. From a discovery in Istanbul, through the Austrian Alps, southwestern USA and, of course, Wales, the hunt is on. In both books the hero struggles with belief in any faith—old or new—and the mantle that has been thrust upon him. Will someone—perhaps the historian, or his daughter—break through his self-imposed, work-induced armor? Who will get to the Spear first and control mankind's destiny?

Barrie was born in the valleys of Wales and has worked professionally across Canada and the United States but revisits Wales frequently (for both research and fun). He now lives in Ontario on the shores of beautiful Georgian Bay. Visit [www.barriedoyle.com](http://www.barriedoyle.com) for more details



## WANT TO EXPLORE ALBERTA AFTER NAFOW?

**THERE ARE STILL SEATS AVAILABLE FOR THE TOUR PORTION OF THE BANFF TOUR** This would include all sight-seeing, lunches and the group dinner BUT NOT the hotel accommodation If you are interested in booking the ‘tour only’, please contact Megan at [IHQ@thewnaa.org](mailto:IHQ@thewnaa.org) or 607-279-7402 for additional information and pricing.

### AVAILABILITY OF HOTELS IN BANFF, CANMORE AND CALGARY

At the time of editing this newsletter in early June, there were a few hotels in Banff, Canmore and Lake Louise that had a few rooms available in September. Calgary itself has more hotel room availability. If you are interested in booking, you may wish to explore opportunities through websites such as Expedia, Booking.com and Trivago.

## SO WHAT ELSE CAN YOU DO?

### Book a hotel in Calgary, rent a car, and become a ‘Southern Alberta day-explorer’?

Hotel availability in Calgary for September, at the time of editing this newsletter, was good. One possibility would be to book an airport hotel, pick up a rental car at the airport, and work from there.

**CALGARY ITSELF** has a lot to offer. It claims to have the most pathways and trails of any North American city - nearly 900 kms. A great example is the many kilometers of walks along the banks of the Bow River in



downtown Calgary. It is also one of the greenest cities in North America with 33 great parks covering over 800 hectares of land. Places to visit include Winsport Canada Olympic Park, Aerospace Museum of Calgary, Heritage

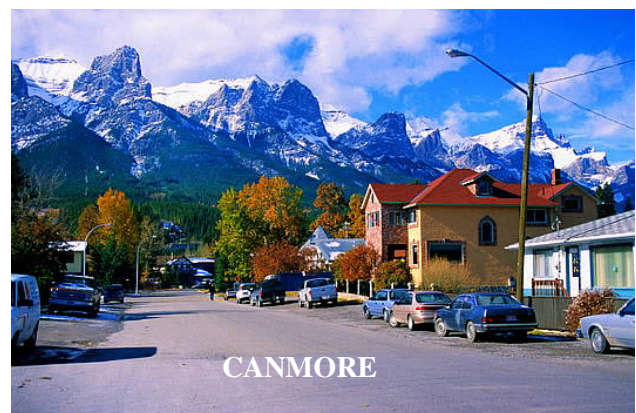
Park Historical Village, Calgary Zoo, the Glenbow Museum, Fort Calgary, the Calgary Tower and many more **TO THE NORTH-EAST OF CALGARY**, 1 hour and 40 minutes away, lies the town of Drumheller in the Alberta ‘Badlands’. Drumheller is home to the Royal Tyrell Museum [[tyrellmuseum.com](http://tyrellmuseum.com)] one of the best



dinosaur museums in North America.

This area, worth exploring for its beauty, arid landscapes and deep coulees, was a coal-mining area years past with many Welsh lending their expertise to the area. Not far from Drumheller is the Atlas Coal Mine National Historic Site, a former coal mine. Located in East Coulee, it is considered to be Canada's most complete historic coal mine and is home to the country's last standing wooden coal tippie.

**TO THE WEST OF CALGARY**, of course, lie the Rockies. Beautiful Banff with its majestic Banff Springs Hotel is only about 1¼ hrs from Calgary and Lake Louise, with its Victoria Glacier overlooking a turquoise lake, is about 2 hrs away. On your way you would visit Canmore,



once a coal-mining town and now a sports destination with wonderful trails and vistas.

**SO THERE ARE ALTERNATIVES FOR YOU TO EXPLORE!! BUT DON'T WAIT TOO LONG!!!**

## GOODS FROM SHAMROCK COTTAGE

John Luskin will be back again at the NAFOW Marketplace. John will once again be bringing goods from his



shop in Mentor, Ohio, Shamrock Cottage. Merchandise connected with Wales will include rugs, jackets, various types of hats, tee-shirts, glassware, afghans, family name keychain fobs, ornaments, Christmas cards, and greeting cards in Welsh. John will accept both US and Canadian currency and all credit cards. John looks forward to seeing you all in Calgary!

## PATAGONIA: THE CALGARY CONNECTION

Earlier this year, Calgary Welsh Society member, Michèle Henderson, was the guest speaker at the Calgary Welsh Society's St David's Day Dinner. Michele's Great-Great Grandmother Catherine Davies, with her family, was one of the first 153 Welsh colonists to arrive in Patagonia on the first boat, the *Mimosa*, on July 28, 1865.

Sadly, Catherine Davies died and was buried shortly after her arrival in Patagonia. In 1995, a grave with the remains of a European woman was found by a construction company. After a DNA match with a descendent in Conwy, Wales, it was confirmed that the remains were that of Catherine.

Michele flew to Patagonia for the reinterment of Catherine's remains. Her most interesting story was a huge hit with society members.

A film *Patagonian Bones*, produced by Ricardo Preve, was released in July, 2015, to tie in with 150th anniversary of the arrival of the Welsh settlers.

